

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Gemeindesekretärin Ruth Morandi verlässt im Sinne des Art. 65 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 i. g. F. den Sitzungssaal; ihre Funktionen werden vom Bürgermeisterstellvertreter Gebhard Mair übernommen;                                                                                                                                            | La Segretaria Comunale, Ruth Morandi, abbandona l’aula delle sedute ai sensi dell’art. 65 della L.R. 03.05.2018, n. 2 e s. m. i.; le sue funzioni sono assunte dal Vicesindaco Gebhard Mair;                                                                                                  |
| Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;                                                                                                                 | Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 “Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)”, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;                                                                   |
| Festgestellt, dass gemäß Art. 2 Abs. 4 des L.G. Nr. 3 vom 23.04.2014 ein Verantwortlicher für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ernannt werden muss, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt werden;                                                   | Constatato che ai sensi dell'art. 2, comma 4 della L.P. 23.04.2014, n. 3 deve essere nominato un funzionario responsabile per l'imposta municipale immobiliare (IMI) al quale sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta; |
| Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 401/A vom 30.12.2021, mit welchem Gemeindesekretär Martin Jud als Verantwortlicher für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ernannt wurde;                                                                                                                                              | Vista la delibera della Giunta Comunale n. 401/A del 30.12.2021, con la quale il Segretario Comunale Martin Jud è stato designato quale Responsabile dell’imposta municipale immobiliare (IMI));                                                                                              |
| Darauf hingewiesen, dass der Gemeindesekretär von Mühlwald Martin Jud mit Datum 31.03.2022 aus dem Dienst austritt;                                                                                                                                                                                                                                   | Richiamato che il Segretario Comunale di Selva dei Molini Martin Jud dimette il servizio in data 31.03.2022;                                                                                                                                                                                  |
| Nach Einsichtnahme in die vorgeschriebenen Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):<br>• Fachliches Gutachten<br>d0kJkRdJuu6wIUa2ASdlCQa/65LpqRHodGsh4LKKkhc=<br>• Buchhalterisches Gutachten<br>yFZ19OYsF4Xj4Jh1zQkg0z3XEZNjH46fKxIjpxALBPg= | Visti i pareri prescritti ai sensi dell'art. 185 e dell’art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):<br>• Parere tecnico<br>• Parere contabile                                                                                 |
| Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;                                                                                                                                                                                                        | Vista la Legge Provinciale del 12.12.2016 n. 25 sull’Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;                                                                                                                                                          |
| Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Mühlwald;                                                                                                                                                                                                                                                          | Visto il vigente regolamento di contabilità del Comune dei Selva dei Molini;                                                                                                                                                                                                                  |
| Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Mühlwald;                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Visto lo statuto vigente del Comune di Selva dei Molini;                                                                                                                                                                                                                                      |
| Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 i. g. F.);                                                                                                                                                                                                             | Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03.05.2018, n. 2 e s. m. i.);                                                                                                                                                                              |
| Fasst der Gemeindeausschuss einstimmig folgenden                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | La Giunta Comunale all'unanimità dei voti                                                                                                                                                                                                                                                     |

| B E S C H L U S S                                                                                                                                                                                                                                                                         | D E L I B E R A                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Die Gemeindesekretärin Morandi Ruth ab 01.04.2022 als Verantwortliche für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) zu ernennen.                                                                                                                                                              | 1. Di designare dal 01.04.2022 quale Responsabile dell’imposta municipale immobiliare (IMI), la Segretaria Comunale Morandi Ruth.                                                                                                                                                        |
| 2. Zu präzisieren, dass aufgrund dieser Ernennung der eben genannten Verantwortlichen die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Gemeindesteuer GIS betreffend, wie von den Gesetzesbestimmungen vorgesehen, erteilt werden. | 2. Di precisare che, in ragione di tale designazione, alla predetta Responsabile sono attribuite tutte le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale connessa all'imposta IMI, come previsto dalle disposizioni legislative richiamate in premessa. |
| 3. Eine Kopie dieses Beschlusses an die Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu schicken und auf der Internetseite der Gemeinde zu veröffentlichen.                                                                                                                                    | 3. Di trasmettere copia della presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali e di pubblicarla sul proprio sito istituzionale.                                                                                                                                          |
| 4. Festzuhalten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die einer finanziellen Abdeckung bedarf.                                                                                                                                                                  | 4. Di dare atto che dalla presente deliberazione non derivano oneri a carico del Comune che abbisognino di copertura finanziaria.                                                                                                                                                        |
| 5. Festzuhalten, dass dieser Beschluss nach erfolgter zehntägiger Veröffentlichung vollziehbar wird.                                                                                                                                                                                      | 5. Di dare atto che la presente deliberazione diventa eseguibile a pubblicazione avvenuta per dieci giorni consecutivi.                                                                                                                                                                  |

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER BÜRGERMEISTER/IL SINDACO  
  
Paul Niederbrunner

DER BÜRGERMEISTERSTELLVERTRETER/IL  
VICESINDACO  
Gebhard Mair

digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 i. g. F., kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung gegen diesen Beschluss beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sekt. Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i. g. F.).

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2 e s. m. i., ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta Comunale; entro 60 giorni dall'eseguibilità della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s. m. i.).

Anlagen / allegati:

**GEMEINDE  
MÜHLWALD**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



**COMUNE DI  
SELVA DEI MOLINI**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**B E S C H L U S S  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**D E L I B E R A Z I O N E  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom / Seduta del  
**05.04.2022**

Uhr - Ore  
**14:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

|                         |                                           | Anwesend<br>Presente | Entsch. abw.<br>Ass. giust. | Unentsch. abw.<br>Ass. ingiust. |
|-------------------------|-------------------------------------------|----------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| Paul Niederbrunner      | Bürgermeister - Sindaco                   | X                    |                             |                                 |
| Gebhard Mair            | Bürgermeisterstellvertreter - Vicesindaco | X                    |                             |                                 |
| Martin Mair am Tinkhof  | Referent - Referente                      | X                    |                             |                                 |
| Günther Prenn           | Referent - Referente                      | X                    |                             |                                 |
| Brigitte Strauss Seeber | Referentin - Referente                    | X                    |                             |                                 |

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau Ruth Morandi.

Assiste la Segretaria Comunale, signora Ruth Morandi.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Paul Niederbrunner, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung behandelt der Ausschuss folgenden

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig. Paul Niederbrunner, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta, la Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D**

**O G G E T T O**

Ernennung der GIS-Verantwortlichen

Nomina della Responsabile IMI